



Comune di Pianezza

Città Metropolitana di Torino

UFFICIO ELETTORALE

COMUNE DI PIANEZZA

Caro elettore/Cara elettrici,
in occasione delle prossime elezioni europee (08-09/06/2024), Lei, in qualità di cittadino/a comunitario/a qui residente, può, se vuole, esercitare in questo comune il diritto di voto per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia, presentando apposita domanda.

Tale domanda, di cui si allega il modello da compilare, dovrà essere presentata personalmente o spedita mediante mail a demografici@comune.pianezza.to.it **tassativamente entro l'11/03/2024** allegando copia della carta d'identità.

L'Ufficio Elettorale Comunale è a disposizione al numero 011/9670208 nei seguenti orari:

LUNEDI' – VENERDI' dalle 08.30 alle 12.30

LUNEDI' - MERCOLEDI'-GIOVEDI' dalle 14.00 alle 16.30

L'esito positivo della richiesta comporterà l'iscrizione del Suo nominativo in un'apposita lista aggiunta; conseguentemente, Le verrà consegnata una tessera elettorale personale, che Le consentirà di votare presso il seggio indicato nella tessera stessa.

Con l'iscrizione nella suddetta lista aggiunta, Lei potrà esercitare il voto esclusivamente per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia e non anche per i membri del Parlamento europeo spettanti al Suo Paese di origine: vi è, infatti, il divieto del doppio voto.

Gli uffici comunali sono, in ogni caso, a Sua disposizione per eventuali, ulteriori informazioni.

PIANEZZA, 06 febbraio 2024

IL SINDACO (Dr. Antonio CASTELLO)

MAIRIE DE PIANEZZA

Cher Electeur, chère Electrice,
à l'occasion des prochaines élections européennes (08-09/06/2024), en tant que ressortissant européens y résidant, vous pouvez choisir d'élire les membres du Parlement européen attribués à l'Italie en exerçant votre droit de vote dans cette municipalité.

Pour être inscrit(e) sur les listes électorales de cette mairie vous devez présenter une demande – dont vous trouverez en annexe le formulaire à remplir – qui doit être déposée personnellement ou envoyée par mail demografici@comune.pianezza.to.it **au plus tard le 11/03/2024** joindre une copie de la carte d'identité.

Le Bureau Électoral Municipal est joignable au 011/9670208 aux horaires suivants :

LUNDI - VENDREDI 08.30 - 12.30

LUNDI - MERCREDI – JEUDI 14.00 - 16.30

Au cas où votre demande sera acceptée, vous serez inscrit(e) sur la liste électorale complémentaire et recevrez une carte d'électeur qui vous indiquera le bureau de vote où vous pourrez voter.

L'inscription sur la liste complémentaire vous permettra de n'exercer votre droit de vote que pour les membres du Parlement européen attribués à l'Italie et non pas pour ceux qui sont attribués à votre pays d'origine, le double vote étant interdit.

La mairie est à votre disposition pour toutes informations supplémentaires.

PIANEZZA, 06 febbraio 2024

MAIRE (Dr. Antonio CASTELLO)

Egregio/a cittadino/a

MUNICIPALITY OF PIANEZZA

Dear voter, at the next European election (08-09/06/2024), you, as a European Union citizen and a resident here, may, if you decide, express your vote in this town for members of the European Parliament belonging to the Italian allocation of seats, by submitting the enclosed application.

This application must be submitted in person or sent by mail at demografici@comune.pianezza.to.it **strictly by 11/03/2024** attaching a copy of the identity card.

The Municipal Electoral Office is available on 011/9670208 at the following times:

MONDAY - FRIDAY 08.30 – 12.30

MONDAY - WEDNESDAY – THURSDAY 14.00 - 16.30

The successful applicant will be included in the additional electoral roll and will receive a personal electoral card, which will allow the person to vote at the polling station stated on the card.

If included in the additional electoral roll, you may express your vote for members of the European Parliament belonging to the Italian allocation of seats only and not for members of the European Parliament belonging to your Member State of origin's share of seats: in fact, it is forbidden to vote twice.

For further information, please contact the municipal offices.

PIANEZZA, 06 febbraio 2024

MAYOR (Dr. Antonio CASTELLO)

GEMEINDE PIANEZZA

Lieber Wähler/in, anlässlich der Wahlen zum Europäischen Parlament (08-09/06/2024), können Sie, als hier ansässiger Unionsbürger/in, wenn Sie es wollen, in dieser Gemeinde Ihr Wahlrecht für die an Italien zugeschriebenen Vertreter des Europäischen Parlaments ausüben, indem Sie einen Antrag vorlegen. Dieser ausgefüllte Antrag ist hier beigelegt und muss **ausschließlich bis zum 11/03/2024** unter Beifügung einer Kopie des Personalausweises persönlich abgegeben oder per E-Mail verschickt werden demografici@comune.pianezza.to.it

Das Kommunale Wahlamt ist unter der Rufnummer 011/9670208 zu folgenden Zeiten erreichbar:

MONTAG – FREITAG 08.30 – 12.30

MONTAG - MITTWOCH - DONNERSTAG 14.00-16.30

Der erfolgreiche Ausgang wird dazu führen, dass Ihr Name in eine dafür vorgesehene Zusatzliste eingetragen wird, infolgedessen wird Ihnen einen persönlichen Wahlschein übergeben, womit Sie die Möglichkeit haben, in dem auf dem Wahlschein angegebenen Wahllokal zu wählen.

Mit dem Eintragen in diese Zusatzliste, können Sie Ihr Wahlrecht ausschließlich für die an Italien zugeschriebenen Vertreter des Europäischen Parlaments ausüben und nicht für die an Ihr Land zugeschriebenen Vertreter: es besteht, in der Tat, das Verbot der doppelten Abstimmung.

Die kommunalen Ämter stehen, in jedem Fall, zu Ihrer Verfügung für weitere Informationen.

PIANEZZA, 06 febbraio 2024

BÜRGERMEISTER (Dr. Antonio CASTELLO)